

LIBRAIRIE BARNES
"Charlie's bookstore"
GRAND CHOIX
pour les **Artistes**
(Chassis, Peinture, ...)
Tél. : 0590 27 60 30

PEINTURES GAUTHIER
DU LUNDI AU SAMEDI MIDI
7h-12h / 14h-18h
Saint-Jean Carénage
0590 29 99 35

L'AGENCE
ST BARTH - REAL ESTATE

VENTE, LOCATION, GÉRANCE, SYNDIC
SALES AND VILLA RENTALS

L'AGENCE
LES GALERIES DU COMMERCE
SAINT-JEAN
T. (590) 51 07 50
F. (590) 51 07 30
info@lagence.com
www.lagence.com

Blue assurances **PACK**
SANTÉ PRÉVOYANCE
2 EN 1 **SMAM**
ASSURANCES

PROTÉGEZ-VOUS AINSI QUE VOTRE FAMILLE
1 MUTUELLE AVEC UNE ASSISTANCE SANITAIRE INCLUSE
+ 1 PRÉVOYANCE DÉCÈS
avec 1 REVENU DE REMPLACEMENT en cas d'accident
N'attendez plus, demandez vite votre devis gratuit

Ouvert de 8h à 18h Lundi Mardi jeudi et vendredi - de 8h à 13h le mercredi et de 9h à 12h le samedi
Les Mangliers - Saint Jean - T. : 05 90 520 271 - Email : info@blueassurances.com

AIRFRANCE **KLM** **SKYTEAM**

TOUTE BILLETTERIE :
Air France, KLM & SKYTEAM
Possibilité de paiement en plusieurs fois par carte bancaire
Aéroport Gustaf III à Saint-Jean
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h30 et le samedi de 9h-12h
Tél : 05 90 27 64 44 - Fax : 05 90 27 85 02

SIBARTH
VILLA RENTALS

Gustavia
0 590 298 890
0 800 919 158
villas@sibarth.com
www.sibarth.com

Optic2000 **Nouvelle Collection Solaire et Optique**
Promotions Spécial Resident : -15%*
✓ Demandez un cobraa.
AFTER ALL, NO REGRETS.
CARRERA
SINCE 1956
carrera-world.com

Espace du Centenaire - Gustavia - 05 90 52 20 91
Du lundi au Vendredi de 9h-13h & 15h-19h - Samedi de 9h-13h & 15h30-18h30

CMI
Claudine Mora
AGENCE IMMOBILIÈRE
REAL ESTATE

CONSEIL IMMOBILIER AGRÉÉ
S.N.P.I.

Les Mangliers - Saint-Jean
97133 St Barthélemy
Tél : 05.90.27.80.88
Fax : 05.90.27.80.85
cl.mora97133@gmail.com

N°950 - Jeudi 24 novembre 2011

LE JOURNAL

Tél. : 05 90 27 65 19 - Fax : 05 90 27 91 60
www.journaldesaintbarth.com - journalsbh@wanadoo.fr
ISSN : 1254-0110

DE SAINT-BARTH

SAINT BARTH CATA CUP 2011
DEUXIÈME VICTOIRE pour
MISCHA HEEMSKERK

Eduard Zanen et Mischa Heemskerk sur le Cirrus R «Emeraude Plage» ont remporté dimanche la 4^e édition de la Saint Barth Cata Cup. Les deux Hollandais avaient déjà gagné l'édition 2009. Voir pages centrales.

Garage Budget.

ARRIVAGE TUCSON

HYUNDAI PUBLIC - TÉL. : 0590 27 70 98
garage.budget@orange.fr

Garage Budget.

ARRIVAGE TUCSON

HYUNDAI PUBLIC - TÉL. : 0590 27 70 98
garage.budget@orange.fr

Jacques Simonnet : "je pars sans amertume"

Mercredi dernier, le Conseil des ministres a nommé un nouveau préfet pour Saint-Martin et Saint-Barthélemy en la personne de Philippe Chopin, qui devrait arriver mi décembre. Pour Jacques Simonnet, en poste dans les îles du Nord depuis 28 mois, la "continuité du service de l'Etat" sera assuré. Premier bilan, à chaud.



Le Préfet Jacques Simonnet lors des cérémonies du 11 novembre, quelques jours avant le Conseil des ministres qui a nommé son successeur.

Il aurait dû rester jusqu'au printemps 2012, une fois les élections territoriales pour la deuxième mandature des Collectivités d'outremer des îles du Nord passées. Finalement, il en a été décidé autrement. Le Conseil des ministres de mercredi dernier a accéléré les mutations préfectorales et Jacques Simonnet, 65 ans, en poste depuis 28 mois en tant que préfet délégué de Saint-Martin et Saint-Barthélemy est poussé, un peu plus tôt que prévu, hors du territoire. Que faut-il penser de cet empressement de l'Etat à muter son représentant local à un moment que l'on pourrait qualifier de stratégique, à 5 mois des élections territoriales ? Certains ont vu dans le placement du préfet Jacques Simonnet en "hors cadre", une sanction. "Hors cadre c'est une position statutaire. Effectivement je sors du cadre préfectoral et dans certains cas, il peut avoir une signification péjorative. Moi, je n'y vois aucune sanction, au contraire. J'ai demandé, le temps de prendre mon dernier échelon, de prolonger ma carrière jusqu'à 66 ans, ce qui m'a été accordé. De fait, je reste un serviteur de

l'Etat jusqu'en novembre 2012. Mais, cela n'aurait eu aucun sens de me nommer sur un poste préfectoral pour moins d'une année. Je termine ma carrière préfectorale à Saint-Martin et Saint-Barthélemy qui était un poste atypique et c'est un grand bonheur pour moi".

Arrivé en poste dans les Îles du Nord en juillet 2009, Jacques Simonnet déclare donc "partir sans état d'âme et sans animosité. Bien sûr, il y a toujours au moment du départ un pincement de cœur, car c'est un territoire où je me suis investi professionnellement et personnellement". Et Jacques Simonnet de conclure en empruntant (et en la modifiant) une citation de Jean de la Fontaine "il faut savoir sortir de la vie administrative comme on sort d'un banquet. Il y a eu ici des plats meilleurs que d'autres, des convives plus agréables que d'autres, et je sors ravi et heureux".

Propos recueillis par Mireille Loubet

Le nouveau préfet, un ancien collaborateur du président Sarkozy

Par décision du Conseil des ministres du 16 novembre dernier, M. Philippe Chopin a été nommé préfet délégué auprès du représentant de l'état dans les collectivités de Saint-Martin et St Barthélemy, en remplacement de Jacques Simonnet, nommé hors-cadre, en attente d'une nouvelle affectation.

Agé de 53 ans, Philippe Chopin est un ancien collaborateur de Nicolas Sarkozy. De mai 2002 à janvier 2003, il était en effet est chef de cabinet adjoint du ministre de l'intérieur, de la sécurité intérieure

et des libertés locales. Ce titulaire d'une maîtrise de droit public avait déjà exercé 13 ans au sein du Ministère de l'Intérieur, avant d'entrer dans le corps préfectoral. Chevalier de l'Ordre du Mérite et de la Légion d'Honneur, M. Chopin était sous préfet de Béziers depuis novembre 2009. Il devrait prendre ses nouvelles fonctions de préfet délégué à la mi décembre. A noter que Patrice Latron, sous préfet des îles du Nord entre 2000 et 2003, a été nommé préfet de Saint-Pierre-et-Miquelon lors de ce même conseil des ministres.

Elections territoriales 2012

Pourquoi le décret coince?»

Les prochaines élections territoriales doivent se dérouler à Saint-Martin et Saint-Barthélemy les 18 et 25 mars prochains. Les dates sont définies et le décret est prêt depuis longtemps, mais il n'a pas encore été signé par le gouvernement. La raison de ce retard serait imputable au futur statut de PTOM (pays et territoire d'outremer) de Saint-Barthélemy, qui entrera en vigueur au 1er janvier 2012 et aux interrogations qui se posent à propos du vote des citoyens européens. Car si le tribunal administratif de Saint Barthélemy, saisi par le président Magras qui souhaitait savoir si les résidents européens pouvaient prendre part à l'élection territoriale une fois la collectivité devenue Pays et territoire d'outremer (Ptom), a répondu par l'affirmative dans un avis rendu à la mi juillet, la voix de certains experts s'est

depuis levée pour dire qu'il n'y a ni d'automatisme, ni obligation au vote des Européens, une fois la Com devenue Ptom. Et le cabinet du Premier ministre qui signera le décret fixant le calendrier de ces élections, d'hésiter. Selon nos informations, le Conseil d'Etat devrait être interrogé pour dire une fois pour toute si les électeurs européens inscrits à Saint Barthélemy pourront voter. Pour mémoire, lors des premières élections territoriales de 2007, le vote des européens n'avait pas été autorisé, en vertu d'une instruction particulière du ministre de l'Intérieur, annulée par le Conseil d'Etat courant 2010. Celui-ci, saisi par un électeur européen de Saint Barth, avait en effet estimé que les élections territoriales constituaient un scrutin d'échelon local, et ce faisant, les Européens auraient dû voter.

Les orientations budgétaire 2012 au programme du conseil territorial du 29 novembre

Le conseil territorial se réunira le 29 novembre à 17h dans la salle des délibérations de la Collectivité. Ordre du jour ci dessous :

Affaires juridiques, fiscales

- 1- Amendement au code des Contributions : article 117
- 2- Amendement au code des Contributions : article 100
- 3- Amendement au code de l'Environnement : article 111-2

Affaires générales

- 4- Médaille régionale, départementale et communale : primes au personnel territorial
- 5- Invitation à adhérer à l'association des Pays et territoires d'Outre-mer

Affaires financières

- 6- Rapport de présentation en vue du Débat sur les Orientations Budgétaires (DOB) pour l'année 2012
- 7- Dotation spéciale pour le fonds de renouvellement de l'année 2011 pour la distribution de l'eau potable

Affaires foncières, patrimoniales, domaniales – Urbanisme

- 8- Fixation des dates de mise à disposition du projet de carte d'urbanisme

LE DESSIN DE LA SEMAINE PAR GZAV

NOUVELLE SAISON
DES JEUNES VIENNENT TENTER LEURS CHANCE.

JE VEUX RENTRER C'EST TROP DUR ICI

MAMAN.

AEROPORT DE ST BA

LEPOUANE

PASSEZ VOS ANNONCES JUDICIAIRES ET LÉGALES

dans

LE JOURNAL DE SAINT-BARTH

Depuis le 1er janvier 2011, le Journal de Saint Barth est habilité à recevoir les annonces judiciaires et légales pour la collectivité de Saint Barthélemy

Tarifs réglementaires et compétitifs

Pour toute information, contactez-nous

au 05 90 27 65 19

ou envoyez vos annonces judiciaires et légales par mail

à journalsbh@wanadoo.fr

Le concours Miss Nationale maintenu:

Tiffany Lédée en lice pour le titre de «Miss Prestige National»



Miss Saint Barth 2010/2012, Tiffany Lédée participera à l'élection de Miss Prestige National qui aura lieu à Divonne Les Bains le 4 décembre prochain.

Le concours de beauté initié par Geneviève de Fontenay aura bien lieu. Il se déroulera comme prévu le 4 décembre prochain à Divonne-les Bains, dans le département de l'Ain, mais prendra le nom de «Miss Prestige National». «Avec les 30 autres comités régionaux, nous avons décidé d'organiser nous-mêmes cette élection afin de préserver tous les engagements pris vis-à-vis des notables, des partenaires, du public et en particulier des candidates», a expliqué aux médias nationaux Christiane Lillio, présidente du Comité Loire-Foréz, Ain et Pays de Savoie, qui a été désigné pour chapeauter l'élection, en l'absence de Geneviève de Fontenay. Tenu à l'écart par une ordonnance du tribunal arbitral faisant suite à l'action engagée par Endemol organisateur de Miss France, il lui est en effet interdit d'organiser directement ou indirectement cette élection sous peine de devoir payer 100.000 euros. "Si la finale organisée sans moi par les comités régionaux est maintenue, c'est par respect pour les candidates et pour ne pas briser leurs rêves", avait pour sa part rappelé à l'AFP Mme de Fontenay à qui les comités régionaux ont réaffirmé leur soutien.

Tiffany Lédée, notre Miss Saint Barth, élue en août 2010, y représentera l'île. Jointe par téléphone lundi, la jeune fille âgée de 18 ans aujourd'hui et scolarisée en classe de terminale Stg au lycée Saint Gab', en Vendée, se déclare «sereine», même si elle ignore encore les détails du programme de cette élection bousculée par les aléas judiciaires. Pour avoir toutes les chances de son côté, Tiffany demande à tous, fans, supporters, amoureux de Saint Barth de voter pour elle à compter du 28 novembre en se connectant sur le site de Télé Loisirs, www.tele-loisirs.fr. C'est en effet le vote du public interne qui déterminera l'identité des sept finalistes que le jury du concours de Miss Prestige National départagera le 4 décembre au soir. Soutenez Tiffany et voter sans modération entre le 28 novembre 12h et le 4 décembre 16h (heure de métropole).

Lions Club : Concours d'affiches pour la paix

Lili Cretaigne remporte l'édition 2011

Scolarisée en classe de 5è A, Lili Cretaigne a remporté la sélection locale du Concours International d'affiches de la Paix du Lions Club dont le thème était cette année «Les enfants savent ce qu'est la Paix». Suivent Carine Ribeiro Ramos, deuxième et Béran-gère Laplace, troisième. L'affiche de Lili, réalisée aux crayons de couleur et feutres, a obtenu 124 points sur les 140 potentiels tenant compte de son originalité, son expression artistique et sa représentation du thème. Elle a été envoyée il y a quelques jours au gouverneur de district, comme toutes les autres productions gagnantes de Martinique, Guadeloupe, Guyane et de Saint-Martin. On saura mi décembre si elle a été retenue pour représenter le district au niveau de l'ultime phase de ce concours ouvert aux enfants de 11 à 13 ans et organisé par Le Lions Clubs International dans le but de leur faire exprimer, à travers l'art, leur vision de la paix. Si elle remporte cette nouvelle étape de sélection, son affiche sera ensuite adressée au siège du Lions Club international qui centralise les

100 000 dessins lauréats des sélections régionales à travers le monde et parmi lesquels il faut choisir chaque année un vainqueur international et ses vingt-trois dauphins. Dix huit collégiens participaient à la sélection locale du concours



L'affiche de Lili Cretaigne qui a remporté la sélection locale du concours d'affiches international pour la Paix organisé par le Lions Club.

2011/2012, sur la cinquantaine inscrite. Jean Pierre Ballagny qui organise localement l'événement pour le compte du Lions Club, regrettait que parmi les affiches réalisées, certaines, de bonne facture aient du être placées hors concours en raison du non respect du règlement.

Une remise des prix de la sélection locale aura lieu le dernier jour d'école précédant les vacances de Noël. Soit le vendredi 16 décembre.



ST BARTH ELECTRONIQUE

**LES NOUVEAUTES SONT ARRIVEES !
ET ÇA VA CONTINUER...**

HOME CINEMA
SYSTEME AUDIO

3D
SMART TV
BLU-RAY

IMPRIMANTES
ACCESSOIRES...

VIDEO
SURVEILLANCE

BAGAGERIE
(COLLECTION 2012)

iSTORE

SAMSUNG



LED TV 32" HDTV
399 €

Les TV LED série D4000 prouvent qu'un écran peut être à la fois performant et accessible. Le UE32D4000ZF est compatible HD, il dispose d'un tuner TNT HD, de la fonction Connect Share Movie pour lire vos contenus multimédia sur votre écran depuis une clé USB, et de 4 entrées HDMI.



iPad 16GB Noir ou blanc
489 €



Apple TV
119 €

Chaîne DVD home cinéma

3-2-1® GS Bose
890 € - 20%
712 €

Soit 45% moins chère
qu'en Métropole.



Système home cinéma DVD deux enceintes hautes performances, conçu pour les pièces de taille moyenne. Lecteur de DVD/CD avec sortie HDMI, tuner FM/AM

Dans la limite des stocks disponibles

L'effigie de Gustav III trône désormais à l'aéroport



Une effigie du roi Gustav III, siège désormais dans l'espace d'enregistrement de l'aéroport de Saint-Jean baptisé du nom de ce roi qui a régné sur la Suède de 1771 à 1792. Un cadeau de l'Asbas, l'association Saint Barth des Amis de la Suède, réalisé avec le concours de la Sällskapet (l'association suédoise des amis de Saint Barth) qui a coordonné la fabrication confiée au musée national de Stockholm.

L'effigie a été dévoilée mardi 15 novembre dernier en présence de maire de Pitea, Peter Roslund qui assistait les jours précédents aux manifestations organisées dans le cadre de la Gustavialoppet et du Pitea Day, de Roger Richter, président de la Sällskapet, de Daniel Blanchard de l'Asbas, de Nils Dufau, président de l'Asbas représentant également la Collectivité et de Fabrice Danet, le directeur de l'aéroport. Réalisée en bronze

et pesant 45 kilos, la reproduction a été scellée au centre de l'espace d'enregistrement sur une poutre en béton supportant un totem explicatif offert par l'aéroport. Le texte qui revient brièvement sur la biographie de Gustav III, ce roi francophone et francophile à qui l'île doit d'avoir appartenu à la Suède (lire encadré) a quant à lui été supervisé par Per Ting-Brand, spécialiste du passé suédois de Saint Barth et citoyen d'honneur de l'île.

Transat "B to B",

Les bateaux attendus à partir du week-end, départ le 5 décembre

Les huit IMOCA qui prendront le départ de la 2^e édition de la transat "B to B" sont attendus à Saint Barth à partir de ce week-end. Après une semaine de préparation et de festivités, les huit concurrents reprendront la mer lundi 5 décembre, direction Lorient où les premiers devraient parvenir à la mi décembre.

Course retour de la Transat Jacques Vabre et qualificative pour le Vendée Globe, la transat B to B a été conçue en 2007 pour permettre aux concurrents de la classe IMOCA de s'acquitter des milles réglementaires nécessaires à décrocher un ticket d'entrée au tour du monde en solitaire et sans escale couru tous les 4 ans. Sur ce même principe, le transat B to B revient en 2011 pour une seconde édition sur un nouveau parcours transatlantique. Alors que la première édition remportée par Loïck Peyron s'était élancée de Salvador de Bahia, pour parvenir à Port la forêt, le départ de la course 2011 se fera donc à Saint Barth pour une arrivée prévue mi décembre à Lorient. Huit concurrents seront au départ de cette deuxième édi-

tion, dont quatre déjà bien connus à Saint Barth pour avoir participé à une ou plusieurs transat Ag2r. Parmi eux, le vainqueur de la dernière édition et seul concurrent à avoir remporté deux fois l'Ag2r, Armel Le Cleac'h qui court sous les couleurs de Banque Populaire. On retrouvera également Jean-Pierre Dick (Virbac-Paprec 3), très en forme après sa victoire avec son équipier Jérémie

mières Ag2r. Le contingent britannique sera bien représenté dans cette transat B to B avec la présence d'Alex Thomson (Hugo Boss) toute confiance retrouvée après son excellente deuxième place dans la Transat Jacques Vabre, et Mike Golding (Gamesa). Enfin, pour François Gabart (Macif) comme Louis Burton (Bureau Vallée), nouveaux venus de la Classe IMOCA,



L'Imoca avec lequel Jean Pierre Dick a remporté la dernière Transat Jacques Vabre est attendu à partir de ce week-end.

Beyou, dans la dernière Transat Jacques Vabre ; Vincent Riou (PRB), qui arrive à Saint Barth en provenance, non pas de Limon (Costa Rica), port d'arrivée de la Jacques Vabre, mais des Açores après avoir été contraint d'abandonner en raison d'une avarie survenue sur une cloison étanche. Et enfin Marc Guillemot (Safran) concurrent des pre-

mières B to B constitue leur première course en solitaire sur monocoque 60 pieds. Les bateaux seront tous amarés au quai général de Gaulle à compter du 29 novembre. Mercredi 30, à 17h, sur le village de courses dressé par le Saint Barth Yacht Club sur le quai d'honneur, aura lieu la présentation des skippers. plus d'infos dans notre prochaine édition.

COMMUNIQUÉS

PROCHAIN RENDEZ-VOUS CEM «CRÉER ENTREPRENDRE MAÎTRISER»

Afin d'informer, de conseiller et d'orienter toutes personnes souhaitant entreprendre, la Chambre Economique Multiprofessionnelle organise le premier vendredi de chaque mois, une plate-forme d'accompagnement aux porteurs de projet, en partenariat avec France Initiative, le Pôle Cohésion Sociale de la Préfecture et les banques locales. Le prochain Rendez-vous C.E.M. est prévu vendredi 2 décembre de 09h30 à 16h dans les locaux de la C.E.M. - rue du Roi Oscar II à Gustavia. Inscription auprès de l'accueil au 0590.27.12.55 et pour plus d'informations : cem-stbarth.com

PERMANENCE DE L'INSPECTION DU TRAVAIL

L'inspection du travail assurera sa permanence mardi 29 novembre 2011 à la Collectivité de Saint-Barthélemy. De 8h à 12h et de 13h30 à 16h. Plus d'informations au 05 90 29 02 25.

CENTRE AÉRÉ DE L'AJOE

L'Aajoe organise un centre aéré du 26 au 30 décembre. Tarifs : 120 euros pour la semaine, goûters compris, repas à apporter. Les inscriptions se font à l'Ajoe les mercredis et samedis après midi entre 14 et 16h. Nombre de places limitées.

STAGE ET COURS DE DESSIN

L'Ajoe lance la Casa couleurs avec Fred. Découverte et initiation au dessin, création individuelle ou collective sur différents supports. Stage de deux heures tous les matins du 26 au 30 décembre. Cours les mercredis après midi à partir du 4 janvier 2012. Pour plus d'informations et pour s'inscrire, rendez vous à l'Ajoe les mercredis et samedi après midi entre 14 et 16h.



AVIS DE REMERCIEMENT

Suite au décès de **Melle Anne Florise LAPLACE**, survenu le 15 novembre 2011, Ses sœurs, ses neveux et nièces Remercient tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie dans cette pénible épreuve. Ils manifestent leur profonde reconnaissance aux prêtres et religieuses qui ont accompagné spirituellement Florise tout au long de sa maladie, ainsi qu'aux personnels de santé qui, à l'hôpital où à domicile, ont tant fait pour réduire ses souffrances. Que chacun trouve ici l'expérience de notre gratitude, en considérant ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

VENEZ DÉCOUVRIR LA FISH PÉDICURE
TOUS LES JOURS SAUF LE MARDI

Angel Feet

Le Tamarin, Route de Saline
0590 51 14 63 - angelfeet@orange.fr

POURQUOI CHOISIR RE/MAX ?

LE NUMÉRO UN MONDIAL DE L'IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

Une visibilité INTERNATIONALE via les + 7000 agences,
120 000 courtiers, répartis dans + de 80 pays.

ALBANIA - ANGUILLA - ANTIGUA
& BARBUDA - ARGENTINA -
ARUBA - AUSTRALIA -
AUSTRIA - BAHAMAS -
BAHRAIN - BELGIUM -
BELIZE - BOLIVIA - BONAIRE -
BOSNIA AND HERZEGOVINA -
BOTSWANA - BRAZIL -
BULGARIA - CANADA -
CAYMAN ISLANDS - CHILE -
COLOMBIA - COSTA RICA -
CROATIA - CURAÇAO - CZECH
REPUBLIC - DOMINICA -
DOMINICAN REPUBLIC -
ECUADOR - EL SALVADOR -
ESTONIA - FINLAND -
FRANCE - GERMANY -
GREECE - GRENADA - GUAM -
GUATEMALA - HONDURAS -
HUNGARY - ICELAND - INDIA -
IRELAND - ISRAEL - ITALY -
JAMAICA - KUWAIT - LATVIA
- LEBANON - LITHUANIA -
LUXEMBOURG -
MACEDONIA - MALTA -
MAURITIUS - MEXICO -

I M M O B I L I E R



TRANSACTIONS ET LOCATIONS
SALES AND RENTALS

RE/MAX

ISLAND PROPERTIES - ST.BARTHS®

R E A L - E S T A T E

MICRONESIA - MONTENEGRO -
MOROCCO - NAMIBIA -
NETHERLANDS - NEVIS -
NEW ZEALAND - NICARAGUA -
OMAN - PANAMA - PERU -
POLAND - PORTUGAL -
PUERTO RICO - QATAR -
ROMANIA - SAUDI ARABIA -
SCOTLAND - SINGAPORE -
SLOVAKIA - SLOVENIA -
SOUTH AFRICA - SPAIN -
ST. BARTH - ST. CROIX - ST.
JOHN - ST. KITTS & NEVIS -
ST. LUCIA - ST. MAARTEN / ST.
MARTIN - ST. THOMAS -
SURINAME - SWEDEN -
SWITZERLAND - TRINIDAD
& TOBAGO - TURKEY - TURKS &
CAICOS - U.S. VIRGIN ISLANDS -
UNITED ARAB EMIRATES
- UNITED KINGDOM -
UNITED STATES -
URUGUAY - VENEZUELA -
ZAMBIA - ZIMBABWE -

*La connaissance spécifique du marché par nos agents est complétée par un réseau de près de 120 000 conseillers dans plus de 80 pays.
Si vous souhaitez mettre votre bien immobilier à disposition du plus grand nombre d'acheteurs ou de locataires potentiels,
notre système informatique de gestion immobilière permet à nos conseillers d'atteindre plus d'un demi-milliard de clients
dans 26 langues! Cela signifie que lorsque vous faites appel à un conseiller RE/MAX, un réseau mondial de conseillers en immobilier
est à votre portée pour votre vente ou votre recherche.*

NOBODY SELLS MORE REAL-ESTATE IN THE WORLD THAN RE/MAX

**RE/MAX Island Properties • St Barths • Gustavia • 05 90 29 78 20 • info@remax-stbarths.com
www.remax-stbarths.com**

Colombier fête la science

Le futur vous aime



Lave-linge
i INDESIT

Machines à laver Indesit
Ouverture frontale - 220V/60 HZ - essorage 1000 tours
Prix : **499,99€**

photo non contractuelle

41, rue Jeanne d'Arc à Gustavia
Tél. : **05 90 29 21 68** - sanidesignsbh@orange.fr
ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 12h
et de 13h30 à 17h et le samedi de 7h30 à 12h



La 20e édition de la Fête de la science s'est déroulée en Guadeloupe et dans les îles du Nord du 14 au 19 novembre. L'école Sainte Marie de Colombier participait à l'événement qui, durant deux après-midi, jeudi et vendredi, a transformé ses classes de primaire et les locaux adjacents en laboratoires d'expériences. Dans chaque classe, un thème scientifique différents et trois à quatre expériences à réaliser pour chaque élève, laissé libre de son emploi du temps. La salle des professeurs a ainsi laissé placé à un atelier médecine animé par une infirmière, tandis que le bâtiment à proximité du bureau de la directrice, s'est transformé en galerie des sens à la découverte du toucher, de l'odorat et de certaines illusions d'op-



tique. En classe de Cm2, les expériences proposées ont porté sur les équilibres pour mieux comprendre les rapports poids/masse. En Cm1 ? ateliers électricité avec des expériences sur la lumière, mais également les moteurs. Les mélanges étaient au programme de l'atelier dispensé en CE2, avec cette question récurrente : les liquides peuvent ils tous se mélanger ? L'air en CE1 et l'eau en CP complétaient la liste des thèmes scientifiques abordés sous forme d'expériences animées par les enseignants et des parents d'élèves.

THANKS GIVING CONCERT



CHORALE DE BONS CHOEURS

VENDREDI 25 NOVEMBRE
SAMEDI 26 NOVEMBRE

À 20H

ÉGLISE ANGLICANE - GUSTAVIA
ADULTES : 15€ - GRATUITS POUR LES ENFANTS DE-12 ANS

Concerts des Bons Chœurs vendredi et samedi

Composée d'une trentaine de joyeux lurons répartis en quatre pupitres -soprano alto ténor et basse, la chorale de Bons Chœurs donnera vendredi 25 et samedi 26 novembre ses deux premiers concerts de la saison. Ceux ci auront lieu à 20h à l'église anglicane.

masse de voix d'hommes qui viennent renforcer les voix féminines en parfaite harmonie ; la direction artistique des deux concerts d'ouverture confiée à Shirley Dern ; une programmation originale mêlant classique et contemporaine allant de Verdi à Freddy Mercury, en passant par Abba, sans oublier les traditionnels gospels et

autres ; ainsi qu'un accompagnement live de guitaristes et batteurs ur certain morceaux. Et comme toujours quelques duo, solo de certains choristes. Pas de réservation. Entrée 15 €. Gratuits pour les enfants moins de 12 ans et bar à champagne à l'entracte.

Les nouveautés? l'arrivée en

COMMUNIQUÉS

APRÈS MIDI SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Dans le cadre de ses actions annuelles, l'association Bout d'Chou en collaboration avec Thierry Vadimon, président de l'association Niels invite la population à visiter son village de la Sécurité routière dressé dans la cour de l'école primaire de Gustavia à partir de 14h30 samedi 26 novembre. Une sensibilisation à la sécurité routière sera faite par le biais d'un circuit proposé aux enfants à partir de 3 ans. Les enfants qui souhaitent participer doivent venir avec leur vélo ou trottinette et bien sûr leurs casques! Nombreuses récompenses pour les enfants participants. Inscriptions à partir de 14h samedi 26 novembre. Avec la participation de

Thierry VADIMON, Sophia Darly, les sapeurs pompiers de Saint Barthélemy, les assurances AGF Allianz, la police territoriale, la Croix Rouge.

PROGRAMME DE LA KERMESSE DES BOUT D'CHOU

L'association Bout d'Chou organise sa kermesse annuelle dimanche 27 novembre sur le plateau de l'Ajoe à Lorient
 ▶ De 9h à 14h30 : Concours de belote : inscription 10€ à 8h. Début du tournoi à 9h. Ventes de vêtements, livres et jeux - Maquillages enfants et adultes, tresses - Coloriage / peinture...
 Stands de jeux : pêche à la ligne, course en sac, quilles, formes et couleurs, accroche

la queue de l'âne, enveloppes surprises. Et bien d'autres surprises...
 Vente de gâteaux, galettes et quiches...
 Repas sur place proposé par le snack créole Sun Shine de Gustavia : fricassée de lambis, ragoût de boeuf, poulet BBQ
 ▶ A partir de 14h30
 14h30 : Animations podiums
 15h30 : Le père Noël vient chercher la lettre des enfants
 16h15 : Chants de l'école primaire de Gustavia
 16h30 : Danse avec Cécile
 17h : intervention de Mr Vadimon sur la prévention routière
 17h30 : Danse avec Kim
 17h45 : chants de l'école de Lorient
 18h45 : Le clown
 19h : Tirage de la tombola

Saint-Barth Cata Cup 2011

Victoire du Hollandais volant !

Déjà vainqueurs en 2009, Mischa Heemskerk et Eduard Zanen ont survolé la 4^e édition de la Saint-Barth Cata Cup qui a battu le record de participants avec 48 équipages au départ dont 6 locaux. Le duo néerlandais (Mischa et Eduard) qui figurait parmi les favoris a remporté quatre des six manches au programme de trois jours de compétition. Dimanche, faute de vent faible, la quatrième journée a en effet été annulée. Le tandem John Casey/Dalton Tebo, vainqueur l'année dernière, prend la seconde place du podium, complété par le duo franco-Italien Gurvan Bontemps et Giuseppe Dessi.

1^{er} jour : Duel de titans

Du monde et des bateaux sur la plage de Saint-Jean jeudi pour le premier jour de course de la Saint Barth Cata Cup. Après le briefing des capitaines des bateaux de sécurité placés sous la responsabilité de Pierrick Guilbaud, c'était au tour de Didier Flamme, cadre technique de la FFV et président du comité de course, de détailler le parcours de la première manche. Une première manche longue de 10 milles dont le départ a été donné à 14h30. Conditions de course ? idéales avec un alizé soufflant à une douzaine de nœuds sur une mer peu agitée.

D'entrée de jeu, les poids lourds du circuit ont mis la main sur la régates. Loin devant, la première course a tourné au duel de titan entre le Hollandais Mischa Heemskerk, vice-champion du monde en titre de Formule 18 et l'Américain John Casey, spécialiste du raid catamaran, vainqueur de la dernière édition de la Saint-Barth Cata Cup. Le Cirrus R « Emeraude Plage » de Heemskerk et le Nacra « Intendant Villa Services » de John Casey se sont livrés un mano a mano en tête de course. C'est au portant que le Hollandais et l'Américain ont fait la différence. Loin devant dans de longs surfs, les deux multicoques ont largement creusé l'écart. «C'était vraiment bien. En plus de prendre du plaisir sur l'eau, nous avons la vitesse, les bons départs et surtout des conditions idéales que j'affectionne particulièrement. Le vent était idéal, tout le monde pouvait naviguer sans difficulté», confiait Mischa qui remportait cette première manche.

La deuxième course du jour a ressemblé à un remake de la première. Mais John Casey a cédé sa place de dauphin au Morbihannais Gurvan Bontemps «Re/Max». Les deux Cirrus R ont mené la flotte largement devant. C'est l'équipage belge Patrick Demesmaecker et Olivier Gagliani «St Barth Isle de Franc» qui complète le podium. Le premier équipage antillais Enrique Figueroa et Yan Van den Haute «ST Barth

et toujours grand soleil et embruns tièdes. Au programme : deux parcours banane dans la matinée, suivis d'un petit raid de 28 milles l'après-midi. Sur les deux manches de la matinée, Mischa Heemskerk et son coéquipier Eduard Zanen ont largement dominé leurs adversaires américains John et Dalton.

Sur le raid de 28 milles vers Pain de Sucre, lancé l'après midi, les choses

belge Patrick Demesmaecker et Olivier Gagliani «St Barth Isle de France» s'est illustré en venant jouer à jeu égal avec les meilleurs équipages de la Cata Cup : «C'était un beau raid, que nous avions bien préparé avant de prendre le départ. On avait décidé ce qu'on allait faire et on a fait ce que l'on a décidé. Nous avons passé la première bouée en deuxième position et on a su garder la place assez longtemps. Mischa nous a passé, mais malgré quelques frayeurs à Pain de Sucre, nous sommes toujours restés au contact avec Enrique Figueroa. Une bagarre jusqu'à la ligne d'arrivée où dans le dernier bord on entendait son écoute qui passait dans la poule. C'était magnifique !»

3^e jour : Jour de gloire pour la Caraïbe

La flotte a pris le départ depuis la plage de Saint Jean de la course la plus attendue de la Saint Barth Cata Cup : un tour de l'île de 30 milles qui s'est malheureusement très rapidement terminé pour John Casey, spécialiste de la grande distance, et très attendu sur cette course. Dans la procédure de départ, le deuxième du classement général, a cassé son bout dehors sur un refus de tribord. Seule solution pour le champion américain, le retour à la plage...

Sur l'eau, dans une quinzaine de nœuds, c'est Mischa Heemskerk «Emeraude Plage», qui a pris la tête de la flotte. A l'aise dans le ressac de Petit Cul de Sac, impérial, dans les eaux turquoise de Saline et Gouverneur, le champion Hollandais s'est pourtant fait «déboîter» dans les pièges de Gustavia par le Porto Ricain Enrique Figueroa «St Barth Sailor», équipé par le Saint Barth Yan Van den Haute : «J'ai une chance incroyable de naviguer avec un champion de la trempe d'Enrique, explique Yann. Je n'en reviens toujours pas et j'apprends à tous les instants. Enrique ne fait que des bons bords, c'est impressionnant. Notre classement ne reflète pas du tout mon niveau, j'ai une chance incroyable. Nous sommes toujours dans le paquet de tête. Aujourd'hui nous avons fait un match à trois avec Manu Boulogne et Mischa. C'est pendant le dernier bord de spi que nous avons fait la différence. Nous avons été les seuls à accrocher une risée qui nous a permis de finir avec cinq minutes d'avance. Du pur bonheur!» .

La journée avait décidément des intonations créoles avec la dixième place du tandem martiniquais Michel Sastre et Timothée Serraz «Easyway Cin» .

Le quatrième et dernier jour de course dimanche a été marqué par l'annulation des deux manches au programme en raison du manque de vent. La remise des prix avait lieu en fin d'après midi, consacrant la victoire du duo hollandais Mischa Heemskerk et Eduard Zanen, suivi à la deuxième place de son alter ego américain John Casey/Dalton Tebo et, troisième, l'équipage Gurvan Bontemps/Giuseppe Dessi. Une remise des prix à l'occasion de laquelle les concurrents n'ont pas manqué de souligner le travail « frôlant la perfection » de l'équipe de Saint-Barth Multihull, organisateur de la course, en association avec le Centre nautique de Saint-Barth qui fait de cette régates un rendez vous d'exception, si prisé par les compétiteurs que les inscriptions ont été closes moins de 48 heures après avoir été ouvertes.



L'édition 2011 de la Saint Barth Cata Cup a été marquée par un duel de titans entre le Hollandais Mischa Heemskerk, vice-champion du monde en titre de Formule 18 et l'Américain John Casey, spécialiste du raid catamaran, vainqueur de la dernière édition de la Saint-Barth Cata Cup. Ils sont photographiés ici en pleine bagarre lors de la première journée de course.

Sailor» se classait sixième. Jeff Ledée et Vincent Jordil «Avis», sixième de la première course, se ratent sur la deuxième manche à la suite de la rupture de sa drisse de foc et rétrogradent en 17^e place au général à l'issue de la première journée.

2^e jour : le match néerlandais-américain se poursuit

Conditions météo exceptionnelles pour cette seconde journée de la Saint-Barth Cata Cup 2011 courue dans une dizaine de nœuds d'alizé, du vent fraîchissant à une douzaine de nœuds sous les nuages

étaient en revanche différentes. Adeptes des navigations longue distance, John Casey a en effet pris le contrôle des opérations. Dès le départ, John et son coéquipier Dalton, frustrés de leurs résultats du matin, prenaient la tête de la flotte et après une course bien contrôlée, remportaient la 3^e manche de la journée avec 500 mètres d'avance sur l'équipage Hollandais Mischa/Eduard. Le Vannetais Gurvan Bontemps et son coéquipier Giuseppe Dessi complétaient le podium, s'emparant du même coup de la troisième place du classement général. C'est aussi sur ce raid que l'équipage

Ils ont dit

► A distance : invité de la Catacup, mais contraint à se désister cause de Coupe de l'America, l'Australien Darren Bundock, quatre fois champion du monde de Formule 18, double médaillé d'argent olympique, sept fois champion du monde de Tornado, a tenu à adresser quelques mots et une vidéo diffusé jeudi aux concurrents de la Catacup : «Je suis vraiment désolé d'être absent de cette Cata Cup. C'est un des plus bel événement de la Caraïbe. Je suis en ce moment à San Diego pour des régates en AC 45 en vue de la Coupe de l'America. En revanche, ce qui est certain que je serai là l'année prochaine et je suis très impatient d'être là pour l'édition 2012.»

► Préparés à gagner : Avec son équipier Eduard Zanen, Mischa a remporté quatre manches sur six. Le secret de leur préparation ? «cette année, nous étions vraiment compétitifs avec un bateau parfaitement préparé. Dans notre discipline ce n'est jamais facile de gagner. On n'est jamais à l'abri d'une erreur ou d'un problème mécanique. Mais surtout de nombreux concurrents présents vont très vite. Il est donc impératif d'éviter toutes fautes. Pour la Saint Barth Cata Cup, nous nous étions spécialement préparés avec Eduard. Comme cela faisait un an que nous n'avions pas navigué ensemble, nous sommes venus trois jours en avance pour nous préparer et retrouver nos marques.»

► Addict, Patrick Carro, chef d'entreprise breton qui participe pour la troisième fois : «Cette régates est un moment que l'on attend avec impatience. C'est du soleil dans notre ciel sombre hivernal avec, en plus, un challenge pour les compétiteurs que nous sommes. Une régates au format de la Costarmoricaine – le championnat de France des raids-, mais avec le soleil et la chaleur en plus ! Un rendez-vous que l'on ne raterait pour rien au monde. C'est la régates où l'on se fait plaisir. Une régates où l'on croise le Top 10 mondial et l'ou on peut se mesurer aux meilleurs.



Photo de famille : organisateurs et coureurs réunis sur la plage de Saint Jean d'où tous les départs ont été donnés.

© Pascal Alemany



Départ de la première des trois manches de la journée de vendredi



Au cours de l'échauffement samedi matin une collision entre le duo Dalton Tebo/ John Casey et les belges Jean-Marc Anciaux/ Olivier Delfosse les ont empêché de prendre le départ du tour de l'île.



L'équipe organisatrice de l'édition 2011 entourée du podium



Le podium de la Cata Cup 2011 : de g. à d., les Américains Dalton Tebo et John Casey arrivés 2°, les Hollandais Eduard Zanen et Mischa Heemskerk qui ont remporté l'édition 2011 et, troisième, le duo franco-italien Guran Bontemps et Giuseppe Dessi.



Didier Flamme, président du comité de course anime le captain briefing



4^e journée de course dimanche les paddle races ont remplacé les régates annulées par manque de vent.



Lors de la troisième manche de la journée de vendredi, le duo franco-italien Guran Bontemps et Giuseppe Dessi (arrivés troisième de la Cata Cup) ont rasé les cailloux de la pointe de Colombier



Bye Bye Cata Cup



Lancement du spi après le passage de la bouée de Pointe Milou pour Guran Bontemps et Giuseppe Dessi.

Cette maison a une histoire Aidez-nous à la conserver

De nombreux travaux ont été déjà réalisés pour réhabiliter cette maison ; néanmoins, il reste à faire encore beaucoup (aménagement intérieur, travaux de finitions, jardins, etc...)

Depuis les années 30, cette maison abrite les Sœurs de l'Ordre de Saint Paul de Chartres... mais elle a également été l'école de bon nombre d'entre nous...

AIDEZ-NOUS !

FAITES UN DON A L'ASSOCIATION DIOCESAINE MAISON DES SOEURS



Organisateurs et coureurs Jeff Lédée et Vincent Jordil finissent 14^e. Ils espéraient terminer dans les dix premiers.



Passage serré à la bouée entre les duos Enrique Figueroa / Yann Van Den Haute et John Casey/ Dalton Tebo.



Passage de la bouée de Pointe Milou



L'équipage Caribéen composé du Porto Ricain Enrique Figueroa & du Saint Barth Yann Van Den Haute ont remporté le traditionnel tour de l'île coiffant le «Hollandais volant» à quelques encablures de l'arrivée.



Chavirage pour le duo local David GUIHENEUC et Markku HARMALA.



Premier champion du monde français de F18, Emmanuel Boulogne qui participe à la Cata Cup depuis la première édition, s'alignait cette année avec son fils Jean, et son Cirrus R, dernier né des chantiers Boulogne présenté en exclusivité lors de l'édition 2010 de la Cata Cup.



Les F18 de la Cata Cup ont investi la plage de...

Vous avez des questions, nous avons les réponses.

WWW.SERVICALAPERSONNE.GOUV.FR

Où trouver un intervenant à domicile?
 Qu'est ce que le Cesu préfinancé?
 Comment créer votre propre entreprise?
 Quelle que soit l'information que vous recherchez, que vous soyez particuliers ou professionnels, le site servicesalapersonne.gouv.fr ou le 32 11 répondent à toutes vos questions.



Ça vous change la vie.



Marathon de New York

Trois coureurs au départ... et à l'arrivée !

Trois triathlètes de Saint-Barth -Jean-Marc Vautier, Patrick Jannotta et Jean-Marc Outil- du club Saint Barth Triathlon ont participé à la 41^e édition du Marathon de New York qui s'est déroulé le 6 novembre dernier. Plus de 49 000 personnes ont pris le départ de la course depuis Staten Island, près du pont Verrazano-Narrows. 46 536 d'entre eux ont passé la ligne d'arrivée à Central Park au terme des 42, 195 kilomètres de ce marathon parcourant les 5 « boroughs » (arrondissements) sur lesquels s'étend la ville de New York.

Chez les hommes, la victoire revenait au Kenyan Geoffrey Mutai qui parcourait la distance en 2h 5 min et 6 sec. L'Éthiopienne remportait la catégorie femme en bouclant le marathon en 3h 23 min et 15 sec. Les trois coureurs Saint Barth qui franchissaient tous la ligne d'arrivée sont quant à eux arrivés : 5618^e pour Jean-Marc Vau-



tier après 3h 30mn 39sec de course et un temps de passage au semi de 1h 39mn ; 12 048^e pour Patrick Jannotta (3h 52mn 47sec) ; et enfin 12 688^e place pour Jean-Marc Outil (3h 54mn 23mn).

«Le temps était magnifique avec une température de 14 degrés», commentait pour sa part Jean Marc Outil, interrogé sur les conditions 2011 de ce marathon, le plus célèbre et le plus couru au monde. «Le nombre de spectateurs tout au long du parcours était impressionnant», ajoutait encore Jean-Marc qui participait pour la première fois.

Prochain regroupement du club Saint-Barth Triathlon, dimanche 4 décembre avec un Aquathlon. Au programme: 1000m de Natation et 5km de course à pied à parcourir en individuel ou par équipe de deux.

Merci ! Le groupe remercie leur ami Hugo qui n'a pas pu être de la partie ainsi que Mr et Mme Rudin de New York pour leur avoir permis de participer à cette course mythique et inoubliable.

Thanksgiving Tennis Tournament

Premiers échanges aujourd'hui !

Organisée par le Saint Barth Tennis Club sous la houlette du directeur sportif Yves Lacoste, la 2^e édition du Thanksgiving Tennis Tournament débute aujourd'hui jeudi et se terminera le 11 décembre prochain, jour des finales. Trois catégories sont représentées dans ce tournoi homologué: simple dames, hommes et vétérans.

«Les participants proviennent principalement de Saint-Barth, mais cette année nous aurons

aussi deux invités de Saint-Martin : Sylvain Nicolas, vainqueur homme de la dernière édition et sa fille, finaliste chez les dames. Il est probable que quelques Guadeloupéens participent également. A la clôture des inscriptions, celles-ci étaient un peu plus nombreuses que lors de la première édition : 36 hommes, 15 dames et 10 vétérans cette année, contre 52 participants l'an passé», expliquait Yves Lacoste la veille du coup d'envoi.

Nouveau bureau pour l'Amicale des boulistes

L'Amicale des boulistes se réunissait mardi 15 novembre sur le terrain Espace Gambier à Gustavia pour élire son nouveau bureau pour la saison 2011/2012. Ont été élus
Président : Laurent Questel ;
Trésorier : Toni Ribeiro ;
Secrétaire : Carlos Nataro ;
Vice président : Pierre Questel ;
Trésorier adjoint : Sidney Magras ;
Secrétaire adjoint : Christian Vettrano.
Les membres actifs sont : Cédric Cappelli Eric Cheval-

lier et Aomraoui Amid.

Le président vous informe que tous les soirs à partir de 17h30, les boulistes peuvent se rendre sur le terrain de Gustavia afin de procéder au renouvellement de leurs licences. Tarifs : 20 euros pour les renouvellements et 25 euros + 2 photos d'identité pour les nouveaux.

Prochain rendez-vous samedi 10 décembre pour le concours du panier de Noël qui se déroulera en doublettes formées.

RUGBY

Ce samedi 26 novembre à 19h au stade de Saint-Jean, les Barracudas vous invitent à assister à la rencontre des vétérans et des seniors. A l'issue du match, les anciens et les actuels Barracudas vous proposeront de les rejoindre pour partager un apéritif et un repas à leur Club House (entre le Dojo et la piscine)

VOLLEY-BALL

Le Ouanalo Beach Club annonce la reprise de l'entraînement de volley-ball en 6 x 6 qui a débuté en début de semaine au Collège Mireille Choisy. Horaire: 18h30-20h30. Pour tout renseignements, contacter la présidente au 0690.73.16.07 ou au 0690.41.86.52 ou encore par mail ouanaloachclub@orange.fr

TENNIS

Samedi 26 novembre à partir de 15h, le Saint-Barth Tennis Club organise une journée découverte du tennis pour les dames, organisée en association avec la direction départementale de la jeunesse et des sports. Au programme, initiation gratuite avec plusieurs ateliers pour l'initiation au service, au coup-droit et au revers et pour les plus confirmées, initiation au jeu de double. Ce moment de détente se terminera par un cocktail dinatoire à 19h30. Pour plus d'informations, vous pouvez contacter le SBTC entre 16h30 et 20h au 0590.27.79.81.

BASKET BALL

- Stage : Tous les mercredis et samedis matins, de 9 à 12h, Damien organise des stages de basket pour les filles et les garçons à l'école primaire de Gustavia.
- Entraînements : entraînements de basket le mardi et le vendredi à l'école primaire de Gustavia de 16h15 à 17h15 et au Collège de 17h30 à 18h30.
- Compétition : Prochain déplacement à St Martin en janvier 2012 pour toutes les équipes du St Barth Basket Club !
- Basket féminin : Tu es une fille et tu veux jouer au basket pour le fun, vient rejoindre l'équipe féminine adultes. Rendez vous le mardi soir à partir de 18h30 au collège.
Contacter Damien au 0690 39 86 22 pour plus d'information sur cette activité gratuite.

LE CLASSEMENT GÉNÉRAL DE LA SAINT BARTH CATA CUP 2011

1^{er} EMERAUDE PLAGE:
2^e INTENDANT VILLA SERVICES:
3^e RE/MAX:
4^e ST BARTH SAILOR:
5^e ISLE DE FRANCE:
6^e BERNUTH LINES:
7^e GUANAHANI:
8^e ST BARTH SAILING:
9^e RE/MAX:
10^e SIBARTH:
11^e ARCHITECTONIC:
12^e ITA 258 GUANAHANI:
13^e TROPICAL HOTEL:
14^e AVIS:
15^e RE/MAX:
16^e ST BARTH SAILING:
17^e EASYWAY CIN:
18^e SIBARTH:
19^e SIBARTH:
20^e PETITE ANSE:
21^e CLIMACTION:
22^e CARAT TIME:
23^e BERNUTH LINES:
24^e SOLUTECH:
25^e EASYWAY CIN:
26^e NIKKI BEACH:
27^e EASYWAY:
28^e ASS. DES HOTELIERS SBH:
29^e SBH SAILOR:
30^e ILETS DE LA PLAGE:
31^e TRADEWIND AVIATION:
32^e EASYWAY CIN:
33^e UHART EURL:
34^e GUANAHANI:
35^e ST BARTH SAILING:

ZANEN Eduard/ HEEMSKERK Mischa,
CASEY John/ TEBO Dalton,
BONTEMPS Gurvan/ DESSI Giuseppe,
FIGUEROA Enrique/ VAN DEN HAUTE Yann,
DEMESMAECKER Patrick/ GAGLIANI Olivier,
KERVYN Tanguy/ VAN DEN EYNDE Joris,
BAECKLER James/ LOMGHI Guido,
BOC-HO Frederic/ BOC-HO Anne,
CHAMPANHAC Benoit/ SALE Yves,
VETTORI Christian / CHIESA Césaire,
BOUEILH Anthony/ PICARD Maxime,
BRACCO Jacopo/ BURD Trip,
NOORDZIJ Ad/ TENTIJ Bastiaan,
LEDEE Jean-Francois/JORDIL Vincent,
BOULOGNE Emmanuel/ BOULOGNE Jean,
HAINNEVILLE Eric/HAINNEVILLE Marie-Paule,
SASTRE Michel / SERRAZ Timothée,
FERRARI Ugo/ MAURIZIO Stella,
MEERT Eric / GHYSBRECHT Yvan,
MASUREL Timothee/ MASUREL Augustin,
BOURGNON Yvan/ SCHOENAHN Milena,
BELLENGER François/ PARIS David,
CHENAIS Marc/ LEVEQUE Jean-Luc,
DE FRAHAN Miguel/ BLANCKE Valerie,
MARCHAIS Pascal/ CITADELLE Julien,
MARIS Eric/ TIGGELER Christian,
DABRETEAU Guillaume/ MEDINA Pascal,
LAPASSET Jerome/ LEVIONNOIS Vincent
BERNAZ Olivier/ BUS Fritz,
PAGES Eric/ MAURIN Arnaud,
TODD Riccardi/ MALESCI Cosimo,
KIEFFER Berengère/ LASSERRE Patrick,
DANO Roland/ RECASENS Sébastien,
GAUCHIN Christophe/ DELANNOY Gauthier,
CAU Nicolas/ ROMANO Jean-Pierre,

36^e EASYWAY CIN:
37^e EASYWAY CIN:
38^e LE PT'IT MORNE:
39^e
40^e ST BARTH SAILING:
41^e AVIS:
42^e ST BARTH SAILOR:
43^e EASYWAY CIN:
44^e 1277 SBH SAILOR:
45^e GUANAHANI:
46^e BUDGET MARINE :
47^e BERNUTH LINES:
48^e RE/MAX :

KRAHE Birgit/ ROUX Christian,
IVALDI Patrice Claude/ VARLET Olivier,
LEMIERRE Daniel/ DESCAMPS Eric,
LHINARES Thierry/ SILVA Anabela,
CARRO Patrick/ MAMZER Michel,
HARMALA Marku/ GUIHENEUC David,
MAGRAS Anthony/ BERRY Thierry,
MOLINARD Patrick/ MONDESIR Miguel-Yves,
GEOFFROY Stéphane/ LAPLACE Turenne,
CULLUM Peter/ NIELSON Mike,
DE ROOIJ Bas/ DE ROOIJ Jeroen,
SILLEM Bernard/ BRANS Rogier,
ANCAUX Jean-Marc/ DELFOSSE Olivier.

Prix Design Affairs, jeudi 17 novembre

1^{er} EMERAUDE PLAGE : ZANEN Eduard/ HEEMSKERK Mischa
2^e INTENDANT VILLA SERVICES : CASEY John/ TEBO Dalton
3^e DEMESMAECKER Patrick/ GAGLIANI Olivier

Prix RE/MAX, vendredi 18 novembre

1^{er} EMERAUDE PLAGE : ZANEN Eduard/ HEEMSKERK Mischa
2^e INTENDANT VILLA SERVICES : CASEY John/ TEBO Dalton
3^e RE/MAX : BONTEMPS Gurvan/ DESSI GIUSEPPE

Prix GEM by FBM Automobiles, samedi 19 novembre

1^{er} SAINT BARTH SAILOR : FIGUEROA Enrique/ VAN DEN HAUTE Yann
2^e EMERAUDE PLAGE : ZANEN Eduard/ HEEMSKERK Mischa
3^e RE/MAX : BONTEMPS Gurvan/ DESSI GIUSEPPE

Prix Marché U - Paddle race, dimanche 20 novembre

1^{er} VAN DEN HAUTE Yann / REYNAL Nina
2^e BOURGNON Yvan / BEAUVARLET Vincent
3^e ARCHITECTONIC : BOUEILH Anthony / PICARD Maxime





Ma sœur a besoin
de soins dentaires.

Transfert
d'argent.

Sourire
retrouvé.

Pour vos besoins de transferts d'argent, visitez l'un des nouveaux points de vente Western Union à Saint Barthélemy.

L'argent en mouvement pour le meilleur

WESTERN UNION

moving money for better

Disponible chez : Caribbean Financial Network
Centre commercial La Savane St Jean - 97133 St Barthélemy

© 2011 Western Union Holdings, Inc. All Rights Reserved.



LES CHOCOLATS
DE NOËL
SONT ARRIVÉS...



...LES JOUETS AUSSI

COMPTEZ SUR NOUS
POUR VOUS FAIRE
DÉPENSER MOINS !



Carte U gratuite et disponible
immédiatement en magasin

MARCHÉ U

C. Commercial la Savane - St-Jean - Tél. : 05 90 27 68 16
Lundi au Jeudi : 8h - 13h & 15h - 20h - Vendredi & Samedi : 8h - 20h
et Dimanche : 9h - 13h & 16h - 19h



Les «meilleures mains de France» sont à Saint-Barth !

Christophe Marchesseau du spa Excellence des Sens à Gustavia est médaillé d'or 2011 du concours national des «Meilleures mains de France». Une distinction qui le hisse au rang de meilleur masseur de l'Hexagone.



Saint Barth possède ses mains d'or : Christophe a été distingué "Meilleures mains de France" parmi la trentaine de finalistes du Concours national 2011 ©Wolfgang Ludes

beu. Cette médaille d'or (catégorie massage de bien-être tonifiant) vient distinguer un praticien de haut vol. Christophe, masseur-kinésithérapeute diplômé d'Etat, a ouvert en 2007 le centre Excellence des Sens à Gustavia où il a mis en pratique sa vision personnelle du spa. Parce que « le corps forme un tout », celui-ci est pris en compte dans sa globalité : par le massage, mais aussi par la gymnastique posturale, l'ostéopathie ou encore la réflexologie. Après quinze ans de pratique au sein de spas traditionnels des grands palaces - de St-Tropez à Paris (le Georges v et le Bristol) - où il a longtemps officié, il avait envie de proposer ce concept à part. Celui d'un temple dédié au bien-être, son objectif prioritaire, mais où il est possible de bénéficier d'une palette de compétences et de savoirs faire digne d'un cinq étoiles.

Cette excellence vient d'être récompensée par l'Or et par une distinction nationale. Elle ne pouvait pas mieux honorer un professionnel qui prône depuis toujours l'idée de spas étoilés. On distingue les grands chefs et les grands restaurants, «les centres de bien-être ont droit à leurs lettres de noblesses qui feront leur réputation à travers le monde». La sienne est faite. Et à St-Barth de surcroît.

Ses mains valent de l'or. Christophe Marchesseau est désormais l'un des trois meilleurs masseurs de France. Ainsi en a décidé l'élite de la profession lors du concours national des «Meilleures mains de France», organisé par le Label des Spas de France et le syndicat professionnel des activités de Spas. La première édition de cette rencontre des professionnels du massage s'est déroulé du 12 au 14 septembre dernier à Paris et avait d'ailleurs pour marraine l'ex-mannequin Adriana Karem-



Deux fois par an à St Barth depuis 1992

CHRISTINE DAGUY

MEDIUM INTERNATIONALE,
PARAPSYCHOLOGUE CONSEIL

Elue en 1990 Vice Présidente de la Fédération Nationale des Voyants de France

Une aide précieuse à vos problèmes

Grâce à son don de naissance vous apporte la réussite.

Lignes de la main, tarots, voyance directe et sur photos.

Magnétisme, guérit, brûlures, eczema, etc.



Christine Daguy est l'auteur des livres :

«L'avenir à deux mains» et «deux mains autour du monde»

du LUNDI 21 au SAMEDI 26 novembre 2011

sur RDV au 0690 38 19 47

et aussi toute l'année par tél (CB) 05 61 23 52 00

Discrétion assurée - www.daguy.com

A Saint Martin

Baisse du prix moyen de l'immobilier

Le prix moyen d'une transaction immobilière à Saint-Martin a baissé de quelque 70 000 euros durant le premier semestre 2011 par rapport à 2010, selon L'Observatoire de l'immobilier. Cela s'explique par une baisse très importante des ventes de biens haut de gamme. Durant les six premiers mois de cette année, les cinq agences adhérentes de L'observatoire de l'immobilier*, n'ont réalisé aucune vente de maison d'une valeur supérieure à 600 000 euros.

Doit-on comprendre que le marché de l'immobilier est (toujours) en crise à Saint-Martin? Pas forcément. Ce constat doit surtout amener à comprendre que ce secteur est en pleine évolution. Le marché de l'immobilier à Saint-Martin s'est toujours caractérisé par une division en deux sous marchés : l'un de biens haut de gamme, le second de biens moyen de gamme.

En 2010, un quart des ventes portait sur des biens (maisons et appartements) d'une valeur supérieure à 200 000 euros, dont 10,7 % de plus de 300 000 euros. Durant le premier semestre de cette année, cette proportion est tombée à 12%. Cette observation est d'autant plus flagrante dans la catégorie «maison» : les plus de 300 000 euros représentaient près d'un tiers des ventes de maisons en 2010, aujourd'hui, elles sont inférieures à 7%. En 2010 toujours, les maisons de plus de 600 000 euros ont représenté près de 20% des ventes des maisons haut de gamme ; entre les mois de janvier et de juin de cette année, Cagepa, Im@ges, ImmoDom, la Roue Tourne et Tropic Immo n'ont réalisé aucune vente à plus de 600 000 euros. Les acquéreurs potentiels pour ce type de

biens se sont fait beaucoup plus rares et les rares personnes qui se sont manifestées n'ont pas concrétisé l'acte d'achat. Selon les agents, le financement est la première cause : «Je discutais la semaine dernière avec un banquier qui me disait que maintenant, il demande un apport à hauteur de 33% minimum», confie une responsable d'agence.

A l'inverse, les ventes de biens tous confondus d'un montant inférieur à 200 000 euros ont progressé de treize points pour représenter à fin juin 86% du total des ventes. Et ce sont les transactions inférieures à 100 000 euros qui enregistrent la hausse plus importante, + 13 points, pour atteindre plus de la moitié des ventes totales aujourd'hui. Par conséquent, l'observatoire de l'immobilier révèle une baisse importante du prix moyen d'une transaction immobilière à Saint-Martin : 110 791 euros en 2011, contre 183 800 euros en 2010. Le constat est encore plus significatif au niveau des maisons : 184 750 euros cette année, contre 367 130 euros en 2010.

Cette répartition différente des actes d'achat par produit témoigne d'un changement du profil des acquéreurs. Pour Olivier Paris, le direc-

teur de L'Observatoire, l'explication est simple : «la plupart des transactions sont motivées par un désir d'investissement. Il faut en effet savoir que le taux de rentabilité est ici de l'ordre de 10% ce qui est extrêmement élevé et séduit ainsi nombre d'investisseurs. Saint-Martin possède l'un des taux de rentabilité les plus attractifs». Il est en outre intéressant de noter l'origine géographique des investisseurs : jusqu'à l'année dernière, un investisseur sur dix était Guadeloupéen ou Martiniquais, aujourd'hui, ils sont trois sur dix à l'être. Les métropolitains sont eux moins nombreux : à peine 13% en 2011, contre 20% en 2010. Quant aux Saint-Martinois, ils sont moins de la moitié à acquérir un bien, alors qu'ils représentaient près des deux tiers des acheteurs l'an passé. Une observation qui incite les agents immobiliers à dresser le constat : «les Saint-Martinois ne croient plus en leur île. Seuls les nouveaux arrivants croient en son avenir.»

E.G (Le Pelican)

* L'observatoire de l'immobilier réalise des statistiques sur le marché à partir des données fournies par les agences adhérentes. Elles sont au nombre de cinq et représentent ainsi un quart des agences de l'île. Entre janvier et juin 2011, elles ont réalisé 75 ventes. Les statistiques 2010 portaient, elles, sur une période de 6 mois et 130 ventes.

L'association "Crazy Troop" tient à remercier ses sponsors qui nous ont accordé leur confiance et leur soutien financier, et qui ont de fait contribué à la réussite de notre première Cavalcade, en février 2011.

Nous remercions donc sincèrement : l'Eden Rock Hôtel, Made in St-Barth, St-Barth Dream Vacations, la Pharmacie de Gustavia, la Boutique Victoire, COB Caraïbes, le Restaurant O'Corail, Casarina Shop, la Case Piment Vert, Hot Stuff, Soneva, la boutique lléna, l'agence Marla, la boutique Tom Shop, la boutique Poupette St-Barth, la boutique Divine, Sobadis/Marché U, La Route des Boucaniers, Europcar, la boutique Gem's, la boutique René Derhy, le bazar Béranger, Forma Fitness, Turbé Car Rental, ainsi que quelques anonymes qui ont généreusement contribué.

Nous remercions aussi spécialement Bertrand, pour nous avoir transmis sa passion et pour nous avoir prodigué ses conseils et son matériel.

Fort de ce succès, nous pouvons annoncer l'ouverture d'une seconde saison, qui débutera le dimanche 27 novembre.

Pour tout renseignement, contacter Régis au 0690 592 548.

Chaque semaine, votre hebdomadaire sur
www.journaldesaintbarth.com

VOTRE SEMAINE ASTRALE

JSB - 24 novembre 2011 - n°950

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Amour: Votre partenaire pourrait vous trouver un peu indiscret ou encore un peu trop expansif à son goût.

Travail-Argent: Vous aurez sans doute une occasion d'améliorer vos revenus, mais il vous faudra rester extrêmement discret si vous voulez en profiter. Vous recevrez de beaux encouragements.

Santé: Prenez soin de vos pieds.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Amour: Vous pourriez rencontrer l'amour plus tôt que vous ne le pensiez. Si vous l'avez déjà trouvé, l'harmonie règnera dans le couple.

Travail-Argent: Manqueriez-vous de motivation ? Ne vous laissez pas aller. Réagissez avant que le retard ne s'accumule.

Santé: Le sport et vous ne faites pas bon ménage ? Il suffirait d'y mettre un peu du vôtre.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Amour: Vous saurez apporter de l'originalité dans vos relations sentimentales et familiales, ce qui sera fortement apprécié par les membres de votre famille.

Travail-Argent: Brillant et dynamique, vous galvaniserez vos collègues et

vous leur communiquerez votre esprit de compétition. Ensemble, vous formerez une équipe qui gagne.

Santé: Très bonne vitalité.

CANCER

du 22 juin au 23 juillet

Amour: Cette semaine encore, l'univers sentimental et, de façon plus générale, tous les liens sont source de joie.

Travail-Argent: Les malentendus vont disparaître, le climat redevient plus agréable dans la vie professionnelle.

Une surprise possible du côté financier.

Santé: évitez de tant fumer, aidez-vous par le sport par exemple.

LION

du 24 juillet au 23 août

Amour: Vos amours pourraient subir quelques désagréments. Il vous faudra contrôler vos impulsions.

Travail-Argent: Vous saurez mettre sur pied de nouvelles dispositions concernant vos activités professionnelles.

Santé: Le moral est en baisse.

VIERGE

du 24 août au 23 septembre

Amour: Ne cherchez pas à dominer votre partenaire et à lui imposer votre loi. Sachez tenir compte de son point de vue et accepter ses conseils.

Travail-Argent: Les circonstances vous permettront de vous mettre en valeur.

Santé: La tension est à surveiller.

BALANCE

du 24 septembre au 23 octobre

Amour: Il y aura du nouveau ou une évolution heureuse et inattendue de votre vie à deux actuelle.

Travail-Argent: Surprise ! Il est possible que vous obteniez des résultats bien supérieurs à ceux que vous envisagiez. Vous n'allez pas vous en plaindre.

Santé: Votre gourmandise vous entraîne vers des excès.

SCORPION

du 24 octobre au 22 novembre

Amour: Vous devrez vous bagarrer pour défendre votre place auprès de l'être aimé ou d'un ami proche.

Travail-Argent: Dans ce domaine aussi, vous aurez à vous battre mais votre ténacité et votre perspicacité feront pencher la balance de votre côté.

Santé: Vérifiez votre vue, elle peut être la cause de migraines.

SAGITTAIRE

du 23 novembre au 21 décembre

Amour: Pour les célibataires, les amours seront ce qu'ils en feront.

Travail-Argent: Vous aurez la possibilité de consolider votre situation professionnelle sans pour autant avoir à fournir trop d'efforts. Ce sont vos finances qu'ils faudra surveiller.

Santé: Dépensez-vous physiquement, car vous aurez besoin de dissiper votre nervosité.

CAPRICORNE

du 22 décembre au 20 janvier

Amour: Vous serez amené à remanier votre échelle de valeurs. C'est le moment, les changements sont favorables.

Travail-Argent: Vous traversez une période d'intense activité qui peut vous permettre d'accroître votre réseau de relations, car vous êtes plus stratégique.

Santé: Vous ressentez une certaine nervosité.

VERSEAU

du 21 janvier au 19 février

Amour: Le début de semaine risque d'être tendu. Mais les rapports vont redevenir plus équilibrés, plus doux, plus confiants, en milieu de semaine.

Travail-Argent: Etudiez soigneusement les propositions qu'on vous fera. Ne vous lancez pas tête baissée et demandez conseil auprès de vos proches.

Santé: Un peu de surmenage.

POISSONS

du 20 février au 20 mars

Amour: Il suffira d'un peu de bonne volonté de votre part pour régler certains problèmes qui vous opposent à votre bien-aimé. Et vos relations s'amélioreront sensiblement.

Travail-Argent: Si vous travaillez dans le domaine artistique, vous serez inspiré. Vos idées créatives feront des émules. Côté finance, vous avez connu mieux !

Santé: N'abusez pas des excitants.

SERVICE TRAITEUR



By coeur de mon île depuis 2001

PLATS À EMPORTER MENU DE CE WEEK-END

Cuisse de canard rôtie - Pommes sautées

PENSEZ À RÉSERVER !

Gratin de bananes légumes créole

PRIX UNIQUE : 6,00 € / la portion

Poulet entier rôti - (+1 portion de frites pour 2 pers offerte)

8,90 € / la pièce

**LORIENT - 7H-21H NON STOP - 7/7J
TÉL. : 05 90 29 72 46**

97,5 MHz
104,9 MHz
104,7 MHz (ST MARTIN)
TEL 0590 87 13 68
COMMERCIAL 0690 49 15 74

**LE WEEK END SUR TROPIK FM
C'EST DIFFÉRENT**
RÉVEIL EN FRAÎCHEUR AVEC MARIO EN DIRECT DU QUEBEC
DES MATINÉES EN MUSIQUE ET HUMOUR
SANS OUBLIER VOS THÉMATIQUES MUSICALES

Tél: 0690 62 98 74 - Fax: 0590 27 59 75

106.9
ST BARTH
sunfm.music@orange.fr
BP 336 - Merlette - 97096 - St. Barthélemy

LA SEMAINE
5h00 - 9h00 : Le réveil matin
avec l'horoscope de CHRISTIE en EXCLUSIVITÉ
9h - 19h : BEST HITS / 80's / 90's & nouveautés
19h - 20h : SUNSET MUSIC / Lounge Hits

RADIO ST-BARTH FM
.COM je l'aime

98.7 FM
100.7 FM
103.7 FM

Infos et Musique

PASSEZ VOS ANNONCES JUDICIAIRES ET LÉGALES

dans

LE JOURNAL DE SAINT-BARTH

Tarifs réglementaires et compétitifs

Pour toute information, contactez-nous

au 05 90 27 65 19 ou par mail à journalsbh@wanadoo.fr

St Martin · St Maarten · St Barths · Saba

VOYAGER

www.voy12.com

Seulement 54 €
L'ALLER RETOUR RÉSIDENT
acheté sur internet, 24h à l'avance
VOYAGEZ COMME VOUS LE VOULEZ !

Internet : voy12.com Tél : 05 90 87 10 68

VIE DES SOCIÉTÉS

AVIS DE CLÔTURE DE LIQUIDATION

Muller Consultants, SARL au capital de 10 000 euros, dont le siège est fixé à Pointe Milou, 97133 Saint-Barthélemy.
SIREN : 517 716 494 - R.C.S. Basse-Terre
TMC 517 716 494

Aux termes de l'assemblée générale extraordinaire de dissolution anticipée en date du 17 octobre 2011, les associés :

- approuvent le rapport de la gérance et prononcent la dissolution anticipée de la société et sa mise en liquidation amiable à compter du jour de ladite assemblée;

- nomment en qualité de liquidateur Melle Lamouler Anne, demeurant rue du Bord de Mer, Gustavia, 97 133 Saint-Barthélemy. Cette adresse devient le siège de liquidation et l'adresse de correspondance des documents et actes notifiés ;

- lui confèrent les pouvoirs les plus étendus pour terminer les opérations sociales en cours, réaliser l'actif, acquitter le passif.

Mention sera faite au RCS de Basse-Terre.
Melle LAMOULER - Liquidateur.

L'ECLIPSE

Société A Responsabilité Limitée
Capital : 1.000,00 Euros

Siège Social : GUSTAVIA, LA POINTE
97133 Saint-Barthélemy - RCS BASSE TERRE

AVIS DE PUBLICATION

Aux termes d'un acte SSP en date du 8 novembre 2011, il a été constituée une société ayant les caractéristiques suivantes :

Dénomination : L'ECLIPSE

Forme : SOCIETE A RESPONSABILITE LIMITEE

Capital social : 1.000,00 EUR, divisés en 100 parts d'une valeur nominale de 10 euros chacune, libérées à 20% de leur valeur nominale

Siège social : Gustavia, La Pointe, 97133

Saint Barthélemy

Objet social : Bar de nuit

Et, plus généralement, toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières ou immobilières, se rapportant directement ou indirectement à l'objet social ou susceptibles d'en faciliter l'extension ou le développement.
Durée : 99 années à compter de son immatriculation au R.C.S.

Gérance : - M.RIVAS Joseph

- M. BAGEA Rachel

- M. MIRACULEUX Didier

- Mlle MIRACULEUX Sonia

La société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Basse-Terre.
Pour avis

AVIS DE MODIFICATION

Aux termes d'une AGE du 01/08/2011 de l'EURL MOTO RACING au capital de 7.622,45 Euros dont le siège est à Saint Barthélemy (97133) Anse des Cayes, immatriculée RCS Basse Terre n° 432 674 646, il a été constaté la transformation de la société en S.A.R.L. suite à donation de parts sociales du 28/07/2011 enregistrée à Basse Terre le 11/08/2011 bord. 2011/302 case n°2.

Les statuts ont été modifiés en conséquence.

DEPOT LEGAL : Tribunal de commerce de Basse Terre.

Pour Avis, Le Notaire

MARCHÉS PUBLICS

AVIS D'ATTRIBUTION DE MAPA DRAGAGE DU PORT DE PLAISANCE

Maître d'ouvrage :

Collectivité de Saint Barthélemy

Maître D'oeuvre : Direction des Services

Techniques Territoriaux

Attributaire du marché :

SARL DRAGAGE CARAÏBES SAINT-BARTH

Toiny - 97133 Saint Barthélemy

Montant du marché : 701 690,00 €.

Date d'envoi de l'avis : 21 Novembre 2011

Le Président, Bruno MAGRAS

Automobiles

951-A VENDRE GOLF 5, blanche, 19 500 kms, excellent état, 6500 euros. Tel 0590 27 65 03

951- Vend Suzuki Grand Vitara XL7, 4x4 - BEG - CT et vignette OK. 6500 Euros - Tel : 0690 35 04 41

947- A vendre Suzuki Jimmy bâché, CT OK - 2900,00€, Tél. : 0690 751 523

Offres d'emplois

951-St Barth Electronique recherche pour son magasin des Galeries du Commerce, un employé polyvalent devant assurer des fonctions de vendeur et de magasinier. Adresser cv et photo à sbe@sbh.fr ou déposer ces pièces à la caisse, sous pli fermé.

Stage de formation aux métiers de l'audiovisuel Professionnelle (Broadcast)
Durée : 105 heures - Personnes désirant exercer une activité professionnelle dans le domaine de la production d'image à destination de la télévision et de sociétés de productions, Cadreur, JRI (Journaliste Reporter d'Images) - Opérateur de prise de son. Monteur diffuseur - Niveau Bac ou BTS technique informatique - Avoir une première expérience préalable de l'utilisation des caméscopes et des solutions de montage utilisées en production ainsi que de solides notions en bureautique/ informatique.
CV et lettre de motivation à faire parvenir : avform@orange.fr

950-La Chambre Economique Multiprofessionnelle recrute un chargé de missions H/F qui aura pour fonction principale d'organiser la formation professionnelle continue. Profil recherché :

sens commercial, notions de droit, excellente orthographe et maîtrise parfaite des logiciels Word, Excel, Outlook, Powerpoint. Pour ce poste en CDI et à pourvoir immédiatement, bonne présentation est indispensable. Merci d'envoyer votre CV accompagné d'une lettre de motivation par courriel : www.cemsbh@orange.fr

952-Entreprise locale recrute une auxiliaire de vie pour assistance d'une personne âgée + travaux ménagers pour d'autres clients de l'entreprise. CDI à temps partiel rémunéré 1200 euros nets. Espagnol exigé. Contact par mail blyam81@yahoo.fr.

Immobilier Vente

950- Maison de 1984 à relooker env 82 m2 hab. 2 chambres à l'étage. Possibilité d'extension. Toiture refaite en 1996. Belle vue mer imprenable. 750000 € à déb. Renseignements et visites Barhome Tél 0590278983. info@barhome-sbh.com

950 - Villa contemporaine en cours de construction 3 chambres, piscine, gd sous-sol. Citerne 90 m3. Belle vue mer. Px en fonction de l'état d'achèvement des travaux. Renseignements et visites Barhome Tél 0590278983. info@barhome-sbh.com

AV appartement neuf situé sur les hauteurs de Flamands, 2 ch, 2 sdb, séjour, cuisine équipée, terrasse, vue mer exceptionnelle. Prix : 800.000 euros. Contact Ici & La : 05 90 27 78 78 estate@icietlavillas.com

947-Particulier, vend appartement type studio avec mezzanine et terrasse à St Barth, proche commerces, à deux minutes de la plage. Agences s'abstenir. Contact: start.editions@gmail.com

St. Barth Sotheby's Properties INTERNATIONAL REALTY

AV ce très joli appartement d'une chambre situé sur les hauteurs de St. Jean. Il se trouve au rez-de-chaussée et bénéficie d'une grande terrasse extérieure couverte. La résidence dispose d'une très grande piscine commune d'où l'on peut apprécier la magnifique vue sur la baie de St Jean. Prix très attractif. St. Barth Properties. Sotheby's International Realty : 0590 29 75 05

A vendre, cette jolie villa d'une chambre située à Grand Cul de Sac dans un quartier très agréable. Il y a également un petit jardin sur l'arrière de la villa et deux places de parking sur le devant.

St. Barth Properties
Sotheby's International Realty : 0590 29 75 05

St. Barth Sotheby's Properties INTERNATIONAL REALTY

A vendre, cette villa en construction de 3 chambres située à Anse des Cayes avec une vue sur la baie. La villa est vendue dans l'état à prix coûtant. Très belle opportunité.

St. Barth Properties
Sotheby's International Realty : 0590 29 75 05

Animaux

Puppies and kids, new pet shop and grooming service in St Maarten. New puppies just arrive, Chihuahuas, shihtzus, pekingese, daschund (tekel), yorkshire terrier, poodle, labrador, siamese cats for very affordable prices. We shipped and we custom order too. Email us at puppyandkids@hotmail.com or call us 005995235145

The Best Selection of Villas in St Barth

ICI & LA



- Real Estate
- Villa Rentals
- Villa Management
- Agence Immobilière
- Location de Villas
- Gestion de Villas

Visit our villas on / Visitez nos villas sur :
www.icietlavillas.com

Sale - Vente contact : estate@icietlavillas.com

Rental - Location contact : rental@icietlavillas.com

Ph : 05.90.27.78.78 – Fax : 05.90.27.78.28 ou 27.72.72
rue Samuel Fahlberg – Gustavia - 97133 Saint-Barthélemy

St. Barth Properties

Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY

Artfully uniting extraordinary properties with extraordinary lives.
Le réseau mondial des Propriétés d'exception.

photo: L. Benoit - design: OSHIDESIGN.COM

Gustavia Harbor, St. Barthélemy
0590 29 75 05

www.sothebysrealty-stbarth.com
sales.stbarth@sothebysrealty.com

Prix légers

by **AIRFRANCE** 



PARIS **564** €^{TTC}
A/R

achetez jusqu'au 5 décembre 2011

www.airfrance.com/mf

AIRFRANCE 

Période de voyage: du 16 janvier au 30 mars 2012. Tarif à partir de, frais de service non inclus, au départ de Saint-Martin, soumis à conditions et applicable sous réserve de disponibilités. Taxes soumises aux variations du taux de change. Renseignements au 0 820 820 820 (0,12 €/mn) ou dans votre agence de voyages.